



VPH

Virus du papillome humain

*Ce que tout
le monde
devrait savoir
à propos
du VPH
génital*

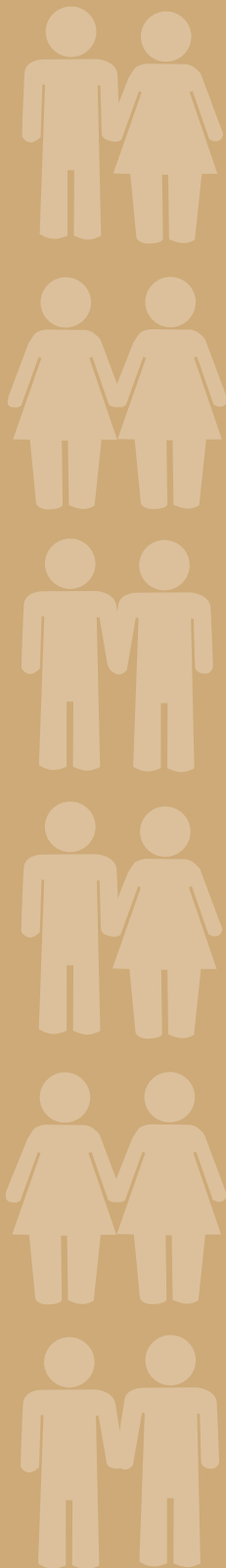


MANITOBA
CERVICAL
CANCER
SCREENING
PROGRAM



CancerCare
MANITOBA

Action Cancer Manitoba



Qu'est-ce que c'est?

Le VPH est le virus du papillome humain. Plus de 100 types de ce virus peuvent infecter les êtres humains.

Qu'est-ce qu'il cause?

Certains types de VPH causent les verrues que l'on voit communément sur les mains et les pieds. D'autres types de VPH (VPH génitaux) causent des verrues sur les organes génitaux (pénis, vagin, rectum ou col de l'utérus). D'autres types de VPH (VPH génitaux) peuvent provoquer des changements dans le col de l'utérus qui peuvent mener au cancer du col de l'utérus.

Les types de VPH qui causent les verrues aux mains et aux pieds n'infectent pas les organes génitaux. Les types de VPH qui infectent les organes génitaux n'infectent pas les mains et les pieds.

Le VPH est-il courant?

Le VPH est très courant. Au moins 3 personnes sur 4 entreront en contact avec le VPH génital à un moment donné dans leur vie. Elles n'auront pas toutes des verrues génitales ou des changements dans le col de l'utérus.

Comment peut-on contracter le VPH?

Le VPH se contracte facilement par rapports ou attouchements sexuels oraux, génitaux ou anaux. Vous pouvez propager le VPH même si vous n'êtes consciente d'aucun symptôme (verrues, bosses ou changements dans le col utérin).

Dois-je m'inquiéter du VPH si j'ai eu des relations sexuelles avec une personne du même sexe?

Oui, le VPH peut être transmis par tout partenaire sexuel.

Si j'ai des verrues génitales ou des changements dans les cellules du col de l'utérus, est-ce que ça veut dire que mon dernier partenaire avait le VPH?

Pas nécessairement. Ça veut simplement dire qu'à un moment donné de votre vie, vous êtes entrée en contact avec le virus.

Est-ce que je peux savoir de qui j'ai attrapé le VPH?

Il est généralement impossible de savoir quand ou de qui vous avez attrapé l'infection.

Puis-je avoir le VPH sans le savoir?

Oui. Le VPH peut être présent dans votre corps sans que vous le sachiez pendant des années. Les verrues ou changements au col de l'utérus peuvent survenir des années après avoir contracté le VPH. On ne sait pas pourquoi certaines personnes ont des verrues ou des changements dans le col de l'utérus et d'autres non.

Comment puis-je savoir si j'ai le VPH?

Au Manitoba, le dépistage du VPH n'est pas systématiquement offert. Un test de dépistage du VPH peut dire si vous avez un type de VPH au moment du test, mais pas si vous avez été infectée auparavant.

Les femmes peuvent passer un test de Pap pour savoir si elles ont des changements dans le col de l'utérus causés par le VPH.

Vous ou votre fournisseur de soins de santé pouvez parfois voir des verrues génitales. Les verrues génitales peuvent ressembler à une petit bouquet de chou-fleur ou à une bosse plate.

Les **femmes** devraient consulter leur fournisseur de soins de santé si elles remarquent une petite bosse ou excroissance à l'extérieur ou à l'intérieur du vagin ou du rectum.

Les **hommes** devraient consulter leur fournisseur de soins de santé s'ils remarquent une petite bosse ou excroissance sur leur pénis, le scrotum ou le rectum.

Est-ce que les condoms protègent contre le VPH?

Les condoms protègent contre plusieurs infections transmissibles sexuellement (ITS). Les condoms ne vous protégeront pas toujours contre le VPH.

Comment puis-je réduire le risque?

Le plus sûr est de ne pas avoir de relations sexuelles. Demandez à votre fournisseur de soins de santé si vous devriez vous faire vacciner contre le VPH.

Attendez à la fin de votre adolescence ou plus tard avant d'avoir des relations sexuelles. Pour une femme, consulter le VPH à un jeune âge accroît le risque de souffrir du cancer du col de l'utérus.

Si vous avez des rapports sexuels :

- Utilisez toujours un condom,
- Limitez le nombre de personnes avec qui vous avez des relations sexuelles dans votre vie,
- Tenez votre corps sain et fort pour pouvoir résister aux infections. Mangez sainement, faites de l'exercice et reposez-vous suffisamment,
- Évitez la fumée de cigarette car elle affecte les cellules du col de l'utérus.

Quel est le traitement des verrues génitales?

Les verrues génitales visibles peuvent être traitées. Votre fournisseur de soins de santé peut traiter votre peau dans son bureau ou vous donner une ordonnance pour un médicament que vous appliquerez vous-même.

N'utilisez pas les traitements pour verrues vendus en pharmacie. Ces traitements sont seulement pour les verrues aux mains et aux pieds. Ils seraient nocifs pour vos organes génitaux.

Si j'ai des verrues génitales, est-ce que ça veut dire que je risque davantage de souffrir d'un cancer du col de l'utérus?

Oui et non. Si vous avez des verrues génitales, vous avez au moins un type de VPH. Les types de VPH qui causent les verrues génitales risquent peu de causer les changements qui mènent au cancer. Mais vous pouvez aussi avoir été en contact avec les types de VPH qui peuvent mener au cancer.

Passer régulièrement des tests de Pap est la meilleure façon de réduire votre risque de développer un cancer du col de l'utérus.

Peut-on guérir l'infection au VPH?

Non. L'infection est incurable. Les verrues et certains changements dans le col de l'utérus causés par le virus peuvent disparaître d'eux-mêmes. Ou ils peuvent être traités.

Y a-t-il un vaccin contre le VPH?

Oui, un vaccin contre le VPH, Gardasil, a été autorisé au Canada en juillet 2006. Ce vaccin protège contre 4 types de virus du papillome humain : VPH 16, 18, 6 et 11.

Les VPH 16 et 18 causent plus de 70 % de tous les cancers du col utérin. Les VPH 6 et 11 causent 90 % de toutes les verrues génitales. Le vaccin s'administre à raison de 3 doses en 6 mois. Il ne peut pas servir à traiter une infection existante au VPH.

À qui le vaccin est-il destiné?

Le vaccin est destiné aux filles de 9 à 26 ans. Le vaccin est plus efficace lorsqu'on l'administre aux jeunes femmes avant qu'elles aient des contacts sexuels.

À qui ne peut-on pas administrer le vaccin?

Le vaccin n'est pas recommandé aux fillettes de moins de 9 ans ni aux femmes enceintes. Le vaccin n'est pas autorisé pour les hommes au Canada, mais cette option est à l'étude.

Qu'est-ce que le programme de vaccination contre le VPH?

Au cours de l'année scolaire 2008-2009, Vie saine et Santé Manitoba lanceront un programme de vaccination des filles de sixième année. La vaccination n'est pas obligatoire et sera effectuée par le personnel infirmier de santé publique.

Avant toute vaccination, on fera parvenir aux parents et tuteurs légaux des renseignements sur le VPH et sur le vaccin, ainsi qu'un formulaire de consentement.

Pour de plus amples renseignements sur le programme de vaccination contre le VPH, veuillez consulter le site Web de Santé Manitoba : www.gov.mb.ca/health/hpv/ ou composer le (204) 788-6737.

Qu'arrive-t-il si j'ai déjà le VPH au moment où je me fais vacciner?

Le vaccin ne guérit pas les infections au VPH existantes. Si vous avez déjà été infectée par le VPH de types 6, 11, 16 ou 18, le vaccin peut encore vous protéger contre les 3 autres types. Si vous vous faites vacciner avant d'être exposée aux VPH 16, 18, 6 et 11, l'efficacité du vaccin atteint presque 100 % pour la prévention de l'infection par ces 4 types.

Est-ce que le vaccin coûte quelque chose?

Le vaccin contre le VPH est gratuit pour les fillettes de sixième année. Le vaccin n'est pas gratuit pour les femmes qui ne font pas partie du programme. Vous pouvez l'acheter à votre centre de santé. Il se peut que vous ayez besoin d'une ordonnance. Parlez-en à votre médecin.

Où puis-je me faire vacciner?

Demandez à votre fournisseur de soins de santé.

Si je suis vaccinée, dois-je quand même continuer à passer des tests de Pap?

Oui, vous devez quand même continuer à passer des tests de Pap régulièrement parce que...

- le vaccin ne protège pas contre tous les types de VPH;
- vous aviez peut-être déjà une infection au VPH au moment où vous avez été immunisée;
- le vaccin peut ne pas vous protéger complètement.

Les femmes qui ont déjà eu des relations sexuelles devraient passer des tests de Pap régulièrement. La plupart des femmes doivent passer un test de Pap une fois par année pendant trois ans. Si les résultats sont normaux, alors vous n'avez besoin d'un test de Pap que tous les deux ans. Demandez à votre fournisseur de soins de santé quand vous devriez passer votre prochain test de Pap.

Si j'ai le VPH, est-ce que ça veut dire que j'aurai le cancer?

Non. Dans la plupart des cas, le VPH ne mène pas au cancer. Certains types de VPH peuvent causer des changements dans le col de l'utérus qui peuvent mener au cancer du col utérin.

Vous devriez passer des tests de Pap régulièrement. Les tests de Pap peuvent détecter les changements au col de l'utérus causés par le VPH.

Le VPH peut aussi causer des changements à d'autres endroits du corps, par exemple, l'anus, le pénis, la vulve et la bouche. Comme dans le col de l'utérus, ces changements peuvent mener à un cancer.

Qu'arrive-t-il si j'ai un test de Pap anormal avec des changements dans les cellules du col de l'utérus?

Vous devrez peut-être passer un autre test de Pap ou voir un spécialiste. Le spécialiste décidera si un traitement est nécessaire. Traiter les changements précoces détectés dans le col de l'utérus peut prévenir le cancer du col utérin. Vous devez aller à tous vos rendez-vous relatifs à un test de Pap anormal.

*Vous pouvez obtenir de plus amples
en plusieurs langues du :*

**Programme manitobain de
dépistage du
cancer du col utérin**

25, rue Sherbrook, bureau 5
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2B1

1 866 616-8805

(204) 788-8626

www.cancercare.mb.ca/MCCSP/



Signet

Toutes les femmes devraient savoir
ce qu'est un test de Pap



Brochures

Le test de Pap – Pour comprendre
vos résultats

Registre – Renseignements



Vidéocassettes

The Pap Test (version française)

*Colposcopy – What every woman
needs to know* (version française)

*Note : Vous pouvez vous procurer les
vidéocassettes dans les bibliothèques publiques
du Manitoba*

Septembre 2008